

სოციალდემოკრატიკული

დოკუმენტები

କୁଟାଳେ,
ଶେତପାବାତର, 22 ଫେବ୍ରାରୀ 1905
ନୂପୁର 3 ଜାପାନିକା * ବିଲିଂଗାଦ୍ଵାରା ମିଶନାଲୋ

რუსეთის სოციალ-დემ. მემათა პარტია.

პროლეტარიატთ ყველა ქვეყნისა, შეერთდეთ!

ପ୍ରମାଣ-ଫଳିତ ଗାନ୍ଧି
ଓ ବୋଲିଙ୍ଗାର୍ଥେ କରାତିଥିଲି
ବୁନ୍ଦିଲି”

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପାଠ କାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

განცხადების ფასი:

Յուրաքանչյան գլուխութեա 37 յարու տառմցիւ
նոմցիւ ասուու տառոչչը և ազգպետաւ
10 յաձ., մշտական գլուխութեա 5 յաձ.

ადრესი: ქუთაისი. უურნალ-გაზეთები
ჭავჭავაძის გამზიდა.

(თარგმანი „პროლეტარიდან“).

(თარგმანი „პროლეტარიტანიზაცია“).

ցյրուածան առևցծոնքն ենցա և սեց
եռապատճենությունը թուլզրեցա; թառ
թորուն գլուխ ցամցցցիցնուա թարյան
թիո և ծրագրա եռապատճենությունը
թյունալցեցան ցանեառությունը ենաւու
տուաշմուն թուլաւ ուսցեթարմուցն. հռ
ցարու ծրագրա այս թառա յլուսուս

ଓ জ ব ম ক ঘ ম ৬ ০

ՃՇՋ ՅՈՒԹ ԽԵՂ ՅՈՒԹ ՅՈՒԹ.

პროლეტარიატის ძღვენა-მოსილ
მხედველობის წინაშე ყოველივე ქედი
იხრის. ყველაფერი მოსპო და გაა-
ნადგურა, რაც მას წინ გადაელობა
აღარ არის ძველი, დახავსებული
წყობილების ნაშთნი პოლიცია თა-
ვის გორიოდოვით-სტრაჟინკებით, სა-
სამართლო, ქალაქის საბჭო და სხვა.
თოთქმის ყოველივე საქმეს ქალაქის
კომისარ განაგებს. დიდი ხანი არაა,
რაც მოღვაწეობას ეს კომისარი, სულ
საში კვირაა, მარა ამ მოქალე ხნის
განმავლობაში მან დიდი სამსახური
გაზიარა ქალაქს. მან შეადგინა ქალა-
ქის მილიცია, მან უზრუნველ პუ-
მოქალაქე ყაჩალთა ძარცვა-რბევისა-
გა... მისი წყალობითაა, რომ ამ
ხნის განმავლობაში თოთქმის და-
რევოლუციების ბაგა-ბუგი აღარ ის-
მის, რომლის გაგონებაზე წინეთ
დიდა და პატარას შიშით გული-
უან დაობოდა მისი წყალობითაა

რომელსაც ხელმძღვანელობენ სო
ციალდემკრატიული პარტიები
პროლეტარიატული სოციალიზმი
დამყარებული მარქსიზმზე, უცებ არ
გამეფებულა; ჯერ მან განიცად
ხანგრძლივი ბრძოლა წვრილ ბურ
ჟუაზიულ სოციალიზმის, ანარხიზმი
და კიდევ სხვა ჩამორჩენილ სწავლა
მოძღვრებათა წინააღმდეგ. ასე ვა
სინჯეთ, მარქსიზმი რაც და ათი წლის
წინეთ თვით გერმანიაშიაც არ იყო
გამეფებული; ის კი არა და მაშინ
იქ უპირატესობა გადამავალ, არეულ
ეკლეგტიურ შეხედულებებს ქონდა
აქ არეული იყო ერთი მეორეში
წვრილ-ბურჟუაზიული და პროლეტარული სოციალიზმი. საფრანგეთში
ესპანიაში, და ბელგიაში კი მოწინავე
მუშათა შორის ფრიად გავრცელე
ბული იყო პრედონიზმი, ბლანკიზმი
და ანარხიზმი; თოთული ამ მოძღვრე
ბათაგანი გამომხატველი იყო წვრილ
ბურჟუაზიული და არა პროლეტა
რიატის შეხედულებისა.

- თანამედროვე საზოგადოებათა განვი
- . თარებამ, როგორც ეკონომიური
ისე პოლიტიკური შხრით; მისი ქა
- შმარიტება ცხად ყო მთლიმა რევო
- ლიუციონურმა მოძრაობამ და გაქცე
- ლილ კლასთა ბრძოლამ. წვრილ
- ბურჯუაზია თვალიანინოთ დაეც
- ამას რა თქმა უნდა, თავისთავა
- თან უნდა მოყოლოდა სხვა და სხვა
- წვრილბურჯუაზიულ ყალბ შეხედუ
- ლებათ გაქარწყლება. ამავე ღრმა
- იჩქადებადა კაპიტალიზმი, მწვავდე
- , ბოდა ბრძოლა კაპიტალისტურ სა
- ; ზოგადოების კლასთა შორის, რამა
- უდიდესი სამსახური გაუწია ზროლები
- ტარული სოციალიზმის იდეის ზრდა
- ჩვენ ქვეყანაში მაგრამ ედგა ფი
- ხი სხვა და სხვა მოძველებულ სოკი
- ლისტურ სწავლის. ეს რასკვირვე
- ლია, ისნება რუსეთის ჩამორჩენი
- ლობით. მთელი ისტორია რუსეთი
- რევოლუციონური აზრისა უკან
- სკელ უც და ხუთი წლის განმავლო
- ბაში გამოიხატება მარქსიზმის დ
- წვრილბურჯუაზიულ ნარიდნიკულ
- სოციალიზმის ბრძოლაში. მუშაა
- ? მოძრაობის საოცარმა ზრდამ და წა
- რამატებამ მარქსიზმი რუსეთშია
- უკვე გაამჟღა; ამავე დროს გლეხი

რევოლუციონურმა მოძრაობამ, გან-
საკუთრებით გლეხების ცნობილი
აჯანყების შემდეგ, მაღლოროსიაში
1902 წელს, სული შთაბერა და მო-
აცოცხლა უკვე დახასესებული ნარო-
დნიკობა. ძველებური ნაროდნიკობა
შეფერილი მოდური ევროპიული
ოპორტუნიზმით (იგულისხმე რევი-
ზიონიზმი, ბერშტეინიანსტუმ, მარ-
ქისის კიოტიკოსები და სხვა), აი ნელი
იდეიური სალარო ესრეთ-წოდებულ
სოციალისტ-რევოლუციონერებისა.
ამიტომაც გლეხთა კითხვის გარშემო
ტრიალებს მარქისისტების დავა, რო-
გორც წმიდა წყლის ნაროდნიკებთან,
ისე სოციალისტ-რევოლუციონე-
რებთან.

ნაროდნიკული მოძღვრება რაო-
დენიმეთ მთლიანი ზედ მიწევნილი
შეხედულება იყო, ნაროდნიკებს კა-
პიტალიზმის გამეფება რუსეთში შე-
ძლებელათ მიჩნდათ. მათთვის წარ-
მოუდგენლი იყო, რომ ქარხნის მუ-
შები მაჟლი მებრძოლი პროლეტარი-
ატის მოწინავე რაზმი შეიქნებოდა;
იგინი უარს ყოფენ პოლიტიკური
რევოლუციის და ბურჟუაზული პო-
ლიტიკური თავისიუფლების მნიშვნე-
ლობას და ქალაგებლენ, ვითომც შე-

ნიანი, უზნაჩოვთ და ზნაჩოვიანი,
ყველანი აქ არიან. ვენერლები არა
სხანან.. არის მხოლოდ ერთი, მარა
ისიც რადи პრილიცია, ვითარცა
მასპინძელი. არ არიან აგრევვე უფ-
რო, რო დიდ ჩინიანი მასშავლებლები-
არც გასაკვირია, რეაქციას პირნათ-
ლათ უნდა შეევებონ.

ეს მონობის და სიღუბეშირის მო-
ციქულები ქვეყანას არწმუნებენ: ჩვენ
ის ახლა აღარი ვართ, რაც წინეთ
ვიყენოთ, ხომ მოგეხსენებათ ანდაზა:
tempora mutantur et nos muta-
mur in illos. დიახ, ახალშა დროშ,
ახალშა სიომ ჩვენც ვადავგასხვათერა,

— გავვარევოლიუციონება...
— ბატონები, არ ივიღოთ მზრუ-
ნველის მიერ დანიშნული მასწავლე-
ბლები, კინწის კვრ-თ გავაგდოთ, სულ
კუდოთ ქვა ვასროლინოთ...

— მე კავშირში იმიტომჩავეშეწრე, მევონა მიშველიდით, მომებმარებო-
დით და ოქვენ დარჩობას მიპირებთ!
— ცხარობს ერთი მოძღვარი.

— მე პროტესტს ვაცხლდებ! რა
ი ყვირებს მე ხუცესს?!

ნაროლნიკების რწმენით ობზინა
ჩავის-თავათ სოციალისტური რამ
უკა; ამასთანავე მათ არ სწამდათ
დაპირისპიზმის მომავალი რუსეთში;
ამიტომაც ნაროლნიკები დაუინგბით
აუკირჩხებდნენ, მომავალი გლეხისაჯ.
არა, მომავალი რუსეთში მუშისათ
ამტკიცებდნენ მარქსისტები. ახლა კვე-
ლასათვის ცხატია, რომ რუსეთის კა-
ვიტილიზმის განვითარებამ როგორც
სასოფლო მეურნეობაში, ისე მრეწვე-
ლობაში საქმით დააწრეკიცა და ნა-
თელყო ეს შეხედულება. მეშათა
მოძრაობამ ყველას თავი უნდღლიერ
ამცნო; რაც შეეხება გლეხთა მო-
ძრაობას, აქ ნაროლნიბითა და მარ-
ქისიატთა შორის დღემდის მოელი
უფსკრული არსებობს; ამის მაზეზი
ისპრი, რომ სულ სხვ, და სხვა გვარათ
ესმით ეს მოძრაობა. ნაროლნიკების
გონიათ, რომ სწორეთ გლეხთა მო-
ძრაობა სრულიათ აბათილებს მარ-
ქისიზმი; რომ სახელით ამ მოძრაო-
ბას მივყევართ პირ აპირ სოციალი-
ზმის სამეფოში, რომ ეს მოძრაობა
უარყოფს, უადგილოა ხდის ბურ-
ჟუაზულ პოლიტიკურ თავისუფლე-
ბას; სათაურ ამ მოწინაურის წერილი

მზრუნველის ნებართვა არ იქნება,
ისე ვინ მისცემს ჯამაგირს ხაზანიდან
ჩვენს დანიშნულ მასწავლებლს? —
ამბობს ერთი ძველი ბიუროკრატი
მასწავლებელი.

— მართალია, მართალია! ! ანამ
დემოკრატიული რეპუბლიკა რ
დაარსება, მანან ისევ ძველი წესა
დარჩეს. — უმატებს ერთი გრძელი
მოართისისტო მართვლებელი.

— არ შეიძლება! არა და არა!
ჩვენ რევოლუციონური გზით დავ-
ნიშნავთ მასწევებელს და რევო-
ლუციური გზით ე ავიღებთ ჯამა-
გოსს ხაზინიან!

— გამ ეს საკითხი გადაწყვეტილია! ხლა უსტავი განვიხილოთ. მითვანი წესიდაც კითხვოთბა.

— և ապօռուս դարշութ քենքուն
յրուտ թըցրուս հողյօծ! Կոչքը թո-
թազլքցըն և սրուլո շոգլյօծ օվեա-
յաց՛նիրուս թըցրութօն։ — Կեհակոմք յրուտ
Կոցուլու և լուսալուսուր, աելու ար շոյ-
քուրութ թըմած ջազին անցուրուսան։

— მართალს ბრძანებს, მოძღვარი;
მათ ლა, — მხარს უჭირს ერთი ფრიად
განთქმული გძელ წვეროსანი პედა-
გოგი.

მეურნეობაა და მსხვილი. ერთი სი-
ტყვით, ნაროვნიკებისთვის ნამდვილი
სოციალისტური მოძრაობა სწორებ
გლეხთა მოძრაობაა. რაცი ნაროვნი-
კებს სწამთ გლეხთა ობშინა და ნა-
როვნიკული ანარხები, მათვეს
აუკილებელია ზეც მოყვანილი და-
სკვნები გლეხთა მოძრაობის შესხებ.
მარქსისტებისათვის გლეხთა მა-
ძრაობა დემოკრატიული მოძრაობაა
და არა სოციალისტური; იგი თანა-
მდგრადია რომით შეა... ისა რომ არა

სხვა ქვეყნებში იყო, დემოკრატიული რევოლუციის; ეს რევოლუცია კი თუმცი საზოგადოებრივი და ეკონომიკური შინაგანი ბუღუაზიული რევოლუციაა. გლეხთა მოძაობა სრულია არ ეწინაღმდეგია. ბუღუაზულ წყობილების ააფუძველთ, არც კ-პიტალს; იგი გიმართულია იმ დამოკიდებულებათა წინაღმდეგ, რომელნიც აჩვებობდნენ იმ დროს, როცა კაპიტალისტური ურთიერთობა ჯერ კიდევ არ შემოსულიყო; იგი ეწინაღმდეგია მებატონურ მიწის მფლობელობას, რადგან ასეთი მიწის მფლობელობა წყაროა პატონ-უმბობის უკლანაშებისა. ამიტომაც დღევან-დელი გლეხთა მაძრაობა გამარჯვება სრულიადაც ვერ მო პას კაპიტალის პირიქით იგი ხელს ჭერის მის განვითარებას, ნიაღავ მოუმზადებს და კიდევ უფრო გამჭვივებს მას. გლეხთა აჯანყების სრული გამარჯვება შექმნის მაგალითადაგარებას; და სწორებ აქამიდება პურუშუაზულ რეპუბლიკისთვის; და სწორებ აქ გაჩაღდება ნამდვილი ბრძალა პროლეტარიატსა და ბუღუაზიაზორის.

კი ბატონებო, მარა დამეთან-
ხმეთ, რომ ჩვენ კავშირში აღვილათ
შეიძლება შემოგვეპაროს არა სასუ-
კელი პირები.

լուս! զաեւ ցյուղյած, ոռօք ազգական-
իուրիմ, Եզքաջոցուրիմ և Տաճկութ օրու
Տասյուրյուղու Յարցի մուռանս?

— զո՞ն մոցածքց ու, չըլացոցով որություն, հասկցություն, առա և ասություն զորյած առ մոռլցես, թարա օդունոց և սեյշո, հոգ յաւու Շյոդլցի հինգնցությունու չըլացոցու ոստու և հանցեցունու օդամունուց, մարա օմաստանա չըլույթուրցու կանեցրահուրու, հողմցուսաց և սածյու Յուլուտուցի հթմցունու յամու յահու զեր յըլցուս, իցենու յազ թօրուտցուս կո ասցու թյարու առա և սասուրացունու, նոյ յազությունցաւ, հողմից յաշմուրու, Յուլուտուցի հթմցունու յազությունցաւ, հյուտուուց պոռեցրէու!

ხვა გამორკვეულია. ჩვენ ყველანი
სკოლიურობინერები ვრთ. ძირს
კონსერვატორები!

ଅମ୍ବାର୍ଦ୍ଦାତ

ଶୁଣି ମେହିଲାଙ୍କନ ମହାରାଜ

ქუთაისის ყველა მოქალაქემ იცის, თუ რა მძიმე და აუტანელი შრომა და ჯაფა აქვს ფოსტა-ტელეგრაფის მოხელეებს. ჩვენთვის არ არსებობენ არც უბრალო და არც უქმი დღეები; რა ტოსლაც მოხვალო, ყოველთვის ვმუშაობთ და ამოდენა შრომას კი მთავრობა თავის დღეში ყურადღებას ა', ეცევადა. ას წელი იწიდებ მეტია, რაც თქვენ გემსახურებათ ჩვენი უწყება და ამ ნნის ვ ნმავლობაში არავინ მას არ შეუწინებია. ჩვენ ყოველთვის ვიყავით უსულო მანქანა: ოქვენს. სახალულს, ან მშეხარებას წამში გადავცემდით ოქვენს კეთილს. ან უკეთურს და ამასობაში ვა ჩვენ, როგორც უსულნი, ვერ შევიძელით ჩვენი მშუბარებაც ვინძესთვის გაგვეზიარება. სრონი იცავლენ. დაიწყო იან-

ვარში რესერი ღიდებული რევო-
ლუცია და ჩვენი მხოლოდ მაშინ
შევძებლი ხდის ამოქება. წარუდ-
გინე მთავრობას ჩვენმა ამხანაგება
პეტიცია ეკონომიკური მოთხოვნა-
ლების, მარა იმ ხანებში ამყრილე-
ბულ მთავრობას კიდევ უსწევდა
ძალა და ჩვენი ფანონიერი ეკონო-
მიკური მოთხოვნელების უარყო.
ჩვენი 16 საათის მუშაობით თვით-
მცურაბელობა მიღონობით ჯიბე-

ებს ივებლ და ჩვენ კი, ამ სიგ-
ლილის შემქენლი, სიზიანშიაც არ
გახსენებივართ.

დადგა შეორე ხანა ლიდი რევო-
ლუციას და, ის 17 ოქტომბერია რომ-

ლითაც კუველა მოქალაქებ მიიღო
(მხოლოდ გალალზე) „თავისუფ-
ლება სინირისისა, სიკურისა, კრძისა,
თვისურათ გვინდა 2600 მანეთი.
წევ იმედი გვეკონდა საკუედიტო
დაწსებულების, მარა ის სისი

— ძირ! ძირს! ძირს! პანს აძლევნენ, თვით უშვერვალესი კონსერვატორია

— ბატონებო, სახალხო მასწავლებლებმა რომ კავშირი შექმრეს, მაშინ ძალიან შიშიანობა იყო, მე სორიში გახლდით და იმათ კავშირში ვერ ჩავეწერო. დღის, შიშიანობა იყო, ისეთი შიშიანობა, რომ ოქვენი უცხდაგოგებობა მაშინ რჩმუც და ორ მეცნიერთა პეტიციაზედაც კი ხელის მოწერას ვერ ბედავდით. ახლა, როგორც სჩანს, გრიგორს გადაუვლია, ოქვენ, კუთათურ პეტაგოგებსაც კი შეიგრძავთ კავშირი.

Յեշ մոնջա յազմործո հազեթյոր, մարա սաხալեա մասիցալեցելոտա յացմործո առ Շյմոնոս, մեմոնօ. Եց յրոտ և յակուտու յապա Յար, ծրմուլուս տազո առա մայքս, Տախալեա մասիցալեցելոն յո յուլս և ըգբյեն Լուսալուցմոյրա-
բուլ Շրոյլո Ծրոմո: Հայք ոճա-
մուլոն. Ովայք յո, հռչորդը ցեց-
դաշտ, Կյալանո Ծրալոմիանցի, Ծոնչ-
նո, հինանցի ծեանցնուտ. Մուլս մայքս
յրոտ հինո, տամբա Քարարա, մարա
սպառցու և մալիկայքի յո լուսու

